

Index	transcription	transliteration	gloss
1	tɔ33 yiu33 tɔ33 dziak32	<i>Mistakes turn out to be useful</i>	hit the mark by fluke, lucky hit
2	yi55 lat32 yiu33 m22 lat32	part hot part not	A double-edged sword
3	m22 sɔi55 mun32 a33 gi33	There's no need to ask Gui	It is well known and obvious
4	bɔn55 i32 gian335 m22 lat32	Local gingers are not hot.	Local things are not as good
5	ma21 ɬi55 lɔ32 i32 haŋ22	one walks after the horse died	do what is necessary
6	ŋui22 geŋ33 yi22 san33	the foolish old man moves the mountain	Anything is possible if one has the will to do it
7	fəŋ22 həŋ33 fa33 git55		to turn calamities into blessings
8	tein33 gun33 man32 ma21	thousands of soldiers and tens thousands of horses	moving of a large number of people and equipments
9	lɔ22 gu55 ɬun33 hein33	a stifling din of gongs and drums	Vivid description of a festive atmosphere
10	tsut55 ŋun22 but55 ɬun33		to make impertinent remarks
11	ɬun55 ŋin22 li32 gi55		to profit at the expense of others
12	mi22 fəŋ33 ɬut55 sui55		the chilly damp weather of early spring
13	sui22 həu22 ɬəŋ33 hi33		to be dejected, crestfallen, downcast
14	fəŋ33 giam32 yiu22 ŋin22		lavish or frugal to suit; of different price points
15	kein55 gɔk55 kein55 sein22	<i>beautiful enough to cause a city or state to collapse</i>	extremely beautiful, devastatingly gorgeous
16	kein55 ga33 ɔŋ32 tsan55		to lose all one's possessions